
Paesi dell'Unione Europea

Spagna

Informazioni pratiche per organizzare un viaggio, un itinerario, un soggiorno in questo Paese.

- **Documenti necessari**
- **Moneta**
- **Trasporti**
- **Strutture ricettive**
- **Informazioni turistiche**
- **Madrid**
- **Barcellona**
- **Principato di Andorra**
- **Isole Baleari**
- **Isole Canarie**
- **Indirizzi utili**
 - Italia
 - Spagna
 - Internet
- **Centri di informazione giovani**
- **Bibliografia**

per la persona: per entrare in Spagna a scopi turistici è sufficiente essere in possesso di carta d'identità valida per l'espatrio.

Il permesso di soggiorno è necessario per permanenze superiori ai tre mesi;

assistenza sanitaria: è in vigore la T.E.A.M. (Tessera Europea di Assicurazione Malattia), che permette di usufruire delle prestazioni sanitarie, nei periodi di soggiorno temporaneo nei Paesi dell'Unione Europea, dello Spazio Economico Europeo e Svizzera. La TEAM vale cinque anni e sarà automaticamente rinnovata. Non è più necessario richiedere il modello E111 o E128;

per la vettura: per guidare è sufficiente la patente italiana in corso di validità. E' consigliata la Carta Verde, anche se non è obbligatoria;

per le motociclette: è sufficiente il possesso di patente italiana di tipo A. Per chi possiede solo la patente di tipo B, a seconda dell'anno di conseguimento, può rendersi necessario un attestato rilasciato dalla Motorizzazione Civile competente per territorio;

per gli animali: dall'ottobre 2004 devono essere muniti di passaporto, che viene rilasciato dalla Sezione Veterinaria dell'A.S.L. di propria competenza. Informazioni più approfondite sono reperibili sul sito: <http://www.ministerosalute.it> nella sezione "Alimenti e sanità animale".

● Documenti necessari

Le informazioni seguenti riguardano unicamente i cittadini dell'Unione Europea (UE). I cittadini di altre nazionalità devono informarsi presso il proprio consolato per conoscere i documenti richiesti;

Per ulteriori informazioni vedi scheda orientativa del Centro InformaGiovani di Torino "PARTIRE INFORMATI".

● Moneta

E' in vigore l'Euro.

● Trasporti

Verso la Spagna

aerei: collegamenti giornalieri diretti o con scali intermedi con Alitalia e Iberia - vedi INDIRIZZI UTILI.

Vi sono anche operatori che organizzano *voli charter* o *last minute*, soprattutto nella stagione estiva: per informazioni rivolgersi alle agenzie di viaggio.

Interessanti sono anche le proposte delle compagnie *Low Cost* che propongono voli super economici con servizi a bordo ridotti. Le proposte più interessanti sono riservate a chi prenota con un certo anticipo (qualche settimana prima di partire): i prezzi aumentano per prenotazioni prossime alla data di partenza. Una volta acquistato il biglietto, le date non si possono più cambiare. Le prenotazioni avvengono contattando la compagnia telefonicamente (*a pagamento*), via internet, oppure, pagando una commissione, tramite le agenzie di viaggio. Qui di seguito le *Low Cost* che programmano attualmente voli per la Spagna:

- AIREUROPA - tel. 0034 902401501

<http://www.aireuropa.com>

- ALPI EAGLES - tel. 899500058

<http://www.alpieagles.com>

- EASYJET - tel. 848887766

<http://www.easyjet.com>

- MERIDIANA - tel. 199111333

<http://www.meridiana.it>

- RYANAIR - tel. 899678910

<http://www.ryanair.com>

- VIRGIN EXPRESS - tel. 848390109

autobus: con la compagnia EUROLINES partenze da Napoli, Firenze e Venezia per Madrid Barcellona, Murcia, Grenada e Malaga. Per avere informazioni sui passaggi

in altre città italiane, il dettaglio delle destinazioni in Spagna e le eventuali forme di promozione/sconti sui viaggi contattare:

- EUROLINES ITALIA - via Mercadante 2/B
- 50144 Firenze - tel. 055357110 fax 0553247726

- c/o AUTOSTAZIONE BUS - corso Vittorio Emanuele II 131 - 10138 Torino - tel. 0114330587

<http://www.eurolines.it>

E-mail: posta@eurolines.it

La compagnia ATCLASSIB ITALIA collega Roma e Udine con Madrid e Algeciras. Per informazioni sui passaggi in altre città italiane, il dettaglio delle destinazioni in Spagna e le eventuali forme di promozione/sconti sui viaggi contattare direttamente:

- ATCLASSIB ITALIA - via Marconi 1/d - 35030 Selvazzano Dentro (PD) - tel. 049631700 fax 0498979841

E-mail: secretar.italia@atlassib.ro

- sede di Torino - via Maria Ausiliatrice 46 bis/c - tel. 0115211925

E-mail: torino@atlassib.it

<http://www.atlassib.it>

autostop: si segnalano qui di seguito, senza impegno di garanzia, indirizzi anche solo di siti web che sono database dove inserire i propri dati (gratuitamente o a pagamento) per offrire/cercare un passaggio in autostop.

Le agenzie indicate si occupano di mettere in contatto tra loro persone disponibili ad offrire un passaggio e persone alla ricerca di un passaggio verso la stessa destinazione; questa modalità garantisce un risparmio di tempo e denaro ed una maggiore sicurezza rispetto all'autostop tradizionale:

- AUTOSTOP & PENDOLARI - casella postale 1791 - 20123 Milano

<http://www.autostop.it>

E-mail: info@autostop.it

- VIAVAI (sedi a Bologna e Vicenza)

<http://www.viavai.it>

E-mail: viavai@viavai.it

- COMPARTIR (è un motore di ricerca)

<http://www.dividere.com>

E-mail: dividere@compartir.org

- HITCHHIKERS.ORG (database creato da autostoppisti europei)

<http://www.hitchhikers.org>

E-mail: info@hichhikers.org

traghetti: vi sono collegamenti tra Genova e Barcellona in sole diciotto ore con la compagnia GRANDI NAVI VELOCI (tre volte la settimana). Uffici informazioni e prenotazioni:

- call center tel. 899199069

- a Genova - via Milano 51 - tel. 0102025465 fax 0102463758

- a Milano - piazza Diaz 6 - tel. 0289012281 fax 0289010184

<http://www.gnv.it>

Con la compagnia GRIMALDI FERRIES si arriva a Barcellona da Civitavecchia in venti ore – via Marchese Campodisola 13 – 80133 Napoli – tel. 081496444 fax 0815517716

<http://www.grimaldiferries.it>

E-mail: info@grimaldi.napoli.it

Si possono reperire informazioni anche consultando il portale delle compagnie di traghetti per l'area mediterranea, all'indirizzo:

<http://www.traghetti.com>

treno: per informazioni su collegamenti dall'Italia per la Spagna, contattare Trenitalia su <http://www.trenitalia.com> oppure le agenzie di viaggio abilitate alla vendita della biglietteria ferroviaria internazionale.

Esistono varie possibilità di biglietti ferroviari a tariffa agevolata: con biglietti Inter Rail, e Eurodomino Junior per minori di 26 anni, Inter Rail, Eurodomino e Comitive, per chi ha oltre 26 anni.

Per approfondimenti vedi scheda orientativa "ESTERO IN TRENO".

La compagnia spagnola Renfe, offre collegamenti trisettimanali con il treno *Salvador Dalí*, che collega Milano a Barcellona (via Torino) in tredici ore. Per informazioni e prenotazioni tel. 0034 902240202 oppure 0034 902243402

<http://www.renfe.es>.

Trasporti interni

aerei: l'Iberia realizza collegamenti aerei su tutto il territorio nazionale - vedi INDIRIZZI UTILI.

Altre compagnie internazionali che offrono voli all'interno del Paese sono:

- AIR EUROPA - tel. 0034 902401501

<http://www.aireuropa.com>

- SPANAIR - tel. 0034 902131425 - 0034 971745020

<http://www.spanair.com>

- BINTERCANARIAS - tel. 0034 902391392 (collega esclusivamente tutte le isole Canarie)

<http://www.binternet.com>

Ulteriori approfondimenti contattando AENA, aeroporti spagnoli - tel. 0034 902404704

<http://www.aena.es>

auto: su tutto il territorio si trovano facilmente società di autonoleggio

traghetti: partenze da Barcellona e Valencia per le isole Baleari con Trasmediterranea, (vedi INDIRIZZI UTILI), con Balearia - tel. 0034 902160180 – <http://www.balearia.es> oppure rivolgersi direttamente alle agenzie viaggio.

Vengono offerti sconti a chi è in possesso della Carta Giovani: per maggiori informazioni chiedere al momento dell'acquisto.

treno: tutte le compagnie ferroviarie spagnole offrono varie agevolazioni per chi è in possesso della Carta Giovani.

Sui treni GRANDES LINEAS sconti anche per chi acquista biglietti di andata e ritorno (ida y vuelta) e per gruppi di minimo dieci persone.

Sui treni AVE o Alta Velocidad, oltre alle agevolazioni dei Grandes Lineas, sono previste sui biglietti internazionali per titolari di tessere Eurodomino, Eurailpass e Tarjeta Turistica, prezzi speciali per alcuni tipi di scompartimento e per i viaggiatori in transito muniti di biglietto aereo.

Sui treni REGIONALES o Regionali esistono vari tipi di abbonamenti: mensili, da sei o da dieci viaggi di andata e ritorno, ecc.

Sui treni CERCANIAS o Locali è interessante l'offerta della Tarjeta Tour, disponibile solo se si è in possesso di un pacchetto turistico, che consente di viaggiare per cinque giorni consecutivi senza restrizioni di sorta ad un costo conveniente.

Per ulteriori informazioni in Italia rivolgersi all'Ufficio del Turismo Spagnolo: vedi INDIRIZZI UTILI. Per l'acquisto in Spagna: presso le biglietterie delle stazioni ferroviarie - reperibili ai tel. 0034 902240202 oppure 0034 902243402; sul sito <http://www.renfe.es> o presso le agenzie di viaggio.

● Strutture ricettive

agriturismo: si può richiederne l'elenco completo all'Ufficio del Turismo Spagnolo in Italia - vedi INDIRIZZI UTILI, oppure consultare i siti internet:

<http://www.ecoturismorural.com> della Asociación Española de Turismo Rural – tel. 0034 902197972;

<http://www.rusticae.es>;

<http://www.ruraltour.com>

alberghi: vi sono sistemazioni per tutte le tasche: le più economiche sono le “casas de huéspedes” o pensioni familiari, poi gli Hostals Residencia (HSR), le Pension (P), gli Hostals (HS) e i Motel (M). Oltre ai classici Hotel (H) da una a cinque stelle, ci sono gli Hoteles-Residencia (HR), senza ristorante; gli Hotel Appartamento o Aparthotel (HA).

Elenchi di tutti gli alberghi del Paese sulle pagine web:

<http://www.todohotel.com> sezione Hoteles;

<http://www.cehat.com> della Federazione spagnola alberghi – tel. 0034 902012141;

<http://www.estancias.com> sito di un catena di alberghi e ristoranti ubicati in edifici storici con prenotazioni on line;

<http://www.hotelsearch.com> sito con elenchi di alberghi, pensioni, ostelli, appartamenti, bed & breakfast e agriturismo.

Oppure presso l'Ufficio del Turismo Spagnolo in Italia - vedi INDIRIZZI UTILI - dove si possono richiedere opuscoli informativi, meglio se tramite fax, e precisando le regioni che interessano.

appartamenti: affittare un appartamento è un'altra possibilità interessante se si viaggia in gruppo.

Si possono reperire indirizzi presso l'Ufficio del Turismo Spagnolo in Italia - vedi INDIRIZZI UTILI, le agenzie viaggio in Italia, le agenzie immobiliari sul posto, gli uffici turistici sul posto - vedi INDIRIZZI UTILI - e sui giornali di annunci locali

campeggi: i campeggi sono numerosissimi lungo le coste e molto spesso sono ubicati sul mare. Sono classificati da una a quattro stelle. Per gli indirizzi:

FEEC FEDERACION ESPAÑOLA DE EMPRESARIOS DE CAMPINGS Y CIUDADES DE VACACIONES – calle San Bernardo 97/99 - 28015 Madrid - tel. 0034 914481234 fax 0034 914481267

<http://www.fedcamping.com>

E-mail: info@fedcamping.com

Inoltre potete ampliare la ricerca sui siti:

<http://www.vayacamping.net>

<http://www.campingsalon.com>

Infine, vedi anche BIBLIOGRAFIA

ospite pagante: è possibile soggiornare presso una famiglia spagnola avendo a disposizione una camera privata, come un vero e proprio membro della famiglia. E' un'ottima soluzione per perfezionare la conoscenza dello spagnolo e partecipare ad un diverso sistema di vita. Il periodo di soggiorno deve avere una permanenza minima di una settimana. I costi di partecipazione a questi programmi prevedono generalmente una quota di iscrizione o associazione e un contributo spese e sono a carico del partecipante anche il viaggio e le spese personali in loco. Di norma sono esperienze legate ad un corso di lingua. Per la Spagna sono attualmente organizzati da:

- AMICIZIA di MARIA DE ANGELIS – via Andrea Doria 4b/3 – 16126 Genova - tel. e fax 0102464428

<http://www.mamicizia.it>

E-mail: deangelismaria@tin.it

- NAVIGANDO Tour Operator – via Olmetto
8 – 20123 Milano – tel. 02806761 fax
0280676399

<http://www.navigando.it>

E-mail: navigando@navigando.it

- STI TRAVELS STUDY TRAVELS
INTERNATIONAL - via Borgonuovo 6/a -
40125 Bologna - tel. 051233285

<http://www.stitravels.com>

E-mail: info@stitravels.com

ostelli: indicazioni direttamente alla
FEDERAZIONE OSTELLI REAJ Red
Española de Albergues Juveniles - calle
Castello 24 - 28004 Madrid – tel. 0034
915227007 fax 0034 915228067

<http://www.reaj.com>

E-mail: info@reaj.com

Per ulteriori informazioni, vedi scheda
orientativa “OSTELLI INTERNAZIONALI DELLA
GIOVENTÙ”.

● Informazioni turistiche

orari esercizi pubblici/privati: gli uffici
postali e le banche sono aperti nei giorni
feriali dalle 9.00 alle 14.00.

I negozi abitualmente restano aperti dal lunedì
al sabato dalle 9.00 alle 13.30-14.00 e dalle
17.00 alle 20.00-20.30. Nelle località
turistiche, in estate, chiusura anche alle 22.00-
23.00

prefisso telefonico: per chiamare l'Italia dalla
Spagna comporre lo 0039 più il numero
telefonico dell'abbonato.

Per telefonare in Spagna (dall'Italia)
comporre 0034 più il prefisso della provincia
(prefisso di Madrid: 91 - prefisso di
Barcellona: 93) e il numero telefonico
dell'utente desiderato.

Telefonando in alcune fasce orarie sono
previste riduzioni sulle comunicazioni
nazionali e uno sconto di circa il 20% per
quelle internazionali

servizi di emergenza: il numero telefonico
valido 24 ore su 24 su tutto il territorio è il
112

riduzioni turistiche: esistono varie tipologie
di riduzioni, ecco le principali:

- **CARTA GIOVANI:** per chi ha meno di
ventisei anni, la carta ha validità annuale. In
Spagnolo ‘carnè joven’ o EURO<26. In
Spagna si può acquistare nelle banche o casse
di risparmio, ed in alcuni casi anche nei centri
Informagiovani (vedi PARAGRAFO DEDICATO).
I possessori della carta hanno diritto a
parecchie agevolazioni. Oltre a riduzioni di
tipo commerciale, è possibile ottenere sconti
sui trasporti ferroviari, stradali, marittimi e
aerei, nei teatri, cinema e nei musei, in alcuni
alberghi e campeggi, negli ostelli di Madrid e
di altre regioni, su attività di tempo libero, per
alcune manifestazioni culturali, sportive,
turistiche e musicali. In Italia viene
distribuita, gratuitamente a chi è socio, dal
CTS Centro Turistico Studentesco e
Giovanile, che ha sedi in tutti i capoluoghi di
regione. Informazioni presso
l'ASSOCIAZIONE CARTA GIOVANI - via
Andrea Vesalio 6 – 00161 Roma - tel.
0644252032 fax 0644111401

<http://www.cartagiovani.it>

E-mail: euro26@cartagiovani.it

- la **CARTA INTERNAZIONALE DELLO
STUDENTE** o ISIC International Student
Identity Card è la tessera riconosciuta dalle
Associazioni studentesche di tutto il mondo
che aderiscono alla International Student
Travel Conference e che dimostra ovunque la
condizione di studente. Consente di usufruire
di sconti ed agevolazioni sui trasporti,
alloggiamenti, musei e centri culturali. Viene
rilasciata a chi ha minimo dodici anni e non
esiste un limite superiore, anche se a
venticinque anni cessano le principali
agevolazioni della carta.

In Italia viene distribuita, gratuitamente a chi
è socio, dal CTS Centro Turistico Studentesco
e Giovanile, che ha sedi in tutti i capoluoghi
di regione:

CTS sede nazionale - via Andrea Vesalio 6 -
00161 Roma - tel. 064411111

<http://www.istc.org>

<http://www.cts.it>

E-mail: info@cts.it

Sedi di *Torino*:

- via Montebello 2/h - tel. 0118124534
- c/o Politecnico corso Duca degli Abruzzi 24 tel. 011530227.
- corso Umbria 20 – tel.0114338586
- corso San Maurizio 6 – tel. 0118116692

parchi per il tempo libero: su tutto il territorio spagnolo vi sono parchi di divertimento a tema che si rifanno al principio di divertire insegnando attraverso mostre, animazioni e spazi di svago.

Segnaliamo qui di seguito i più conosciuti:

- *PORT AVENTURA* a Salou (Tarragona) è un parco a tema con un enorme scenario diviso in diverse zone, dove si trovano più di trenta attrazioni ambientali. Per informazioni e prenotazioni tel. 0034 902202220.

Il parco è facilmente raggiungibile in treno con Universal Mediterranea o in auto. Da Barcellona è appena ad un'ora con l'autostrada A7 (La Junquera - Valencia), con un'uscita diretta al parco (n° 35). E' possibile accedervi anche con la strada nazionale N-340 (Barcellona-Valencia), la N-420 (Tarragona-Teruel) e la N-240 (Tarragona-Lleida).

<http://www.universalmediterranea.com/>

E-mail: amigos@portaventura.es

- *TERRA MITICA* a Benidorm vicino Alicante, riproduce antiche civiltà del passato con scenografie e attrazioni.

Vi si accede in auto con la strada nazionale N-30, N-332, N-340 e l'autostrada A-7 (con un'uscita diretta al parco, n° 65-A). I biglietti si possono acquistare anche on line su:

<http://www.terramiticapark.com/>

- *ISLA MAGICA* a Siviglia - S.A. Pabellón de España, Isla de La Cartuja è uno dei pochi parchi tematici situato nel centro della città capitale dell'Andalusia; tel. 0034 902161716 (per informazioni) oppure tel. 0034 902160000 (per prenotazioni)

<http://www.islamagica.es>

- *WARNER BROS PARK* a San Martin de la Vega (Madrid) è un parco divertimenti a tema pieno di attrazioni per i più piccoli - tel. 0034 918211234

<http://www.warnerbrospark.com>

viaggiatori disabili: si segnala l'Associazione italiana MONDO POSSIBILE - tel. 0113096363 - <http://www.mondopossibile.com>, che da tempo si occupa di turismo accessibile ai diversamente abili.

In Spagna la Federació ECOM, costituita da volontari, offre molte informazioni e suggerimenti su viaggi nel Paese rivolti ai disabili: tel. 0034 934515550 della sede centrale di Barcellona; tel. 0034 914060270 della delegazione di Madrid.

● Madrid

trasporti: per viaggiare a Madrid il mezzo migliore e meno caro è la metropolitana: <http://www.metromadrid.es>.

Il CRTM Consorcio Regional de Transportes de Madrid coordina i diversi mezzi pubblici anche in provincia, e fornisce informazioni sui tragitti e le tariffe applicate al tel. 0034 915804260 o su: <http://www.ctm-madrid.es>.

L'*ABONO TURÍSTICO* è una tessera valida per più giorni e zone della città, fruibile su tutti i mezzi di trasporto e si può acquistare: on line sul sito della Madrid Card <http://www.madridcard.com> o in città, nelle stazioni della Metro, nelle edicole o al Consorcio de Transportes. Informazioni anche al tel. 0034 902444403.

L'aeroporto di Madrid si trova a Barajas, a 15 km. dal centro della città ed è ben collegato con i mezzi pubblici.

Madrid possiede tre stazioni ferroviarie principali: a sud Atocha in Glorieta Emperador Carlos V; a nord Chamartin in avenida Pio XII; a ovest Principe Pio, in carretera de Castilla.

La stazione principale per i pullman è la "Estacion del Sur", in calle Méndez Alvaro, tel. 0034 914684200 - <http://www.estaciondeautobuses.com>. E' il principale snodo delle partenze e degli arrivi nazionali e internazionali. Tutte le compagnie che la utilizzano sono presenti almeno con uno sportello aperto al pubblico

riduzioni musei:

- l'abbonamento *PASEO DEL ARTE* permette l'ingresso al Prado, al Thyssen e al Reina Sofia ad un prezzo vantaggioso;

- la *MADRID CARD* fornisce le seguenti agevolazioni: entrata gratuita in quaranta dei principali musei della città e in alcuni parchi tematici; biglietto gratuito per le visite guidate di Madrid 'Programa Descubre'; utilizzo gratuito del Bus Turistico 'Madrid Vision'; gratis il Tour del Banabéu.

Può essere valida uno, due oppure tre giorni e si acquista negli Uffici di informazione turistica - vedi INDIRIZZI UTILI, presso alcune agenzie di viaggio, on line sul sito ufficiale della Madrid Card o al tel. 0034 916002121 – 0034 902088908

alloggiamenti: per informazioni su hotel e qualsiasi altro tipo di alloggio, è preferibile rivolgersi direttamente agli Uffici del Turismo di Madrid (vedi INDIRIZZI UTILI).

Per affittare appartamenti ci si può direttamente rivolgere a "Room Madrid" - calle Conde Duque 7 – tel. 0034 915480335

I campeggi più vicini alla città sono reperibili su <http://hotelesoy.paginasamarillas.es/>.

Si consiglia la visione di siti generali <http://www.madrid.org> o quello del Comune di Madrid:

<http://www.munimadrid.es/turismo>.

Ulteriori approfondimenti visitando i siti di guide turistiche on line su Madrid:

<http://madrid.lanetro.com>,

<http://www.descubremadrid.com> o

http://www.softguides.com/index_madrid.htm

l e vedi anche su INDIRIZZI UTILI – INTERNET.

● Barcellona

trasporti: Barcellona offre una eccellente rete di trasporti pubblici. La metropolitana, gli autobus, le ferrovie della Generalitat, ed il treno sono gestiti dalla TMB Trasporti Metropolitan di Barcellona. Come a Madrid, per viaggiare a Barcellona il mezzo migliore e più veloce è la metropolitana. Se ci si ferma

parecchi giorni la tessera più conveniente è la "T-10", che dà diritto a dieci viaggi in metropolitana, in autobus e sulle due linee ferroviarie e si acquista nelle stazioni della metropolitana.

Esistono anche altre tessere per due, tre, quattro e cinque giorni, per uno o per tre mesi. La principale stazione a Barcellona è "Sants": <http://www.tmb.net>.

Per mare, dal porto di Barcellona arrivano e partono continuamente navi verso le diverse città del mediterraneo: per maggiori informazioni vedi il sito del porto: <http://www.apb.es/es/welcome>.

Il "Bus Turistico" è un autobus a due piani scoperto che permette di visitare la città in modo divertente e facile: parte da Piazza Catalunya con frequenza dei passaggi che varia tra i dieci e i trenta minuti.

L'aeroporto di Barcellona si trova nella città confinante di El Prat de Llobregat a 12 km. di distanza dal centro della città e si raggiunge comodamente con più mezzi

riduzioni musei: la *BARCELONA CARD* offre numerosi vantaggi: trasporto pubblico gratuito su metro ed autobus; sconti fino al 50% nei luoghi di maggior interesse della città: musei, ristoranti, grandi magazzini, locali notturni, boutiques, ecc.; la tessera può essere valida da due a cinque giorni. Si acquista presso gli Uffici del Turismo di Barcellona (vedi INDIRIZZI UTILI) o sul sito turistico sulla città <http://www.barcelonaturisme.com/>

alloggiamenti: non è un problema trovare pensioni economiche a Barcellona perché sono molto diffuse: presso gli Uffici del Turismo locali (vedi INDIRIZZI UTILI) si trovano le indicazioni utili al loro reperimento.

Per quanto riguarda gli Ostelli della Gioventù, si trovano attraverso gli Uffici del Turismo di Barcellona (vedi INDIRIZZI UTILI) o con il sito delle Pagine Gialle alla voce "hostal" (vedi INDIRIZZI UTILI - INTERNET).

● Principato di Andorra

Lo Stato, seppur indipendente, è formalmente sotto la sovranità congiunta della Francia e della Catalogna e la sua capitale è Andorra la Vella.

La lingua ufficiale è il catalano, ma si parlano anche il francese e lo spagnolo. La moneta ufficiale è l'Euro. Il prefisso telefonico internazionale dall'Italia è 00376.

Per i **documenti personali e di viaggio**: vedi paragrafo 'DOCUMENTI NECESSARI' per la Spagna.

Non esiste l'Ambasciata del Principato di Andorra in Italia: la sede diplomatica di competenza è l'Ambasciata di Spagna.

Il Ministero del Turismo di Andorra o Ministeri de Turisme i Medi Ambient, si trova nella capitale, in Calle Prat de la Creu 62 - tel. 00376 875702 fax 00376 860184 e può essere utile per informazioni di vario tipo:

<http://www.andorra.ad>

E-mail: turisme@andorra.ad

trasporti: il Principato ha realizzato un servizio di pullman rapido, efficiente e poco costoso; sono otto le linee che percorrono il Paese partendo da Andorra la Vella: per Sant Julià de Lòria, per Encamp, per Cavillo, per Soldeu, per Pas de la Casa, per la Massana e Arinsal, per Ordino e per El Serrat

alloggiamenti: si consiglia di contattare direttamente il Ministero del Turismo o, per gli alberghi, l'Unió Hotelera di Andorra, Antic Canter Major 18 - Andorra la Vella - tel. 00376 902932004

<http://www.uha.ad>

E-mail: info@uha.ad

Oppure i seguenti siti di guide turistiche on line sul Principato di Andorra:

<http://www.andorraonline.ad>

<http://www.turismeandorra.com>

<http://www.andorra.com/portal>.

● Isole Baleari

Le quattro isole principali sono: Maiorca, Minorca, Ibiza e Formentera.

trasporti:

- *aerei*: ci sono voli regolari dalle principali città europee effettuati da parecchie linee aeree, tra cui Iberia, Air Europa e Spanair - vedi paragrafo 'TRASPORTI INTERNI' di questa scheda orientativa;

- *traghetti*: la Trasmediterranea è la principale compagnia di traghetti per le isole e i loro collegamenti, con uffici a Barcellona, Ibiza città, Mahón (capitale di Minorca), Palma di Maiorca e Valencia. I biglietti possono essere acquistati tramite qualsiasi agenzia di viaggio oppure on line, visitando il sito della Trasmediterranea (vedi INDIRIZZI UTILI).

Un'altra compagnia marittima, la Balearia (tel. 0034 902160180), offre numerosi collegamenti ogni giorno da Denia (Valencia) e da Barcellona con le isole principali:

<http://www.balearia.net>

alloggiamenti: la maggior parte degli alberghi si trovano in villaggi turistici, ma sono disponibili anche opportunità maggiormente economiche. Il soggiorno sulle isole è comunque più caro che sul continente, specialmente d'estate. Si consiglia di rivolgersi alle agenzie di viaggio o agli Uffici del Turismo (vedi INDIRIZZI UTILI) e di visitare il sito <http://www.baleares.com> con informazioni generali sulle Isole Baleari.

● Isole Canarie

Le isole Canarie sono sette isole di origine vulcanica: La Palma, La Gomera, El Hierro, Tenerife, Gran Canaria, Fuerteventura e Lanzarote.

trasporti:

- *aerei*: ci sono voli regolari e charter per raggiungere le isole gestiti principalmente da Iberia, BinterCanarias, Lufthansa, Air Europa, e Spanair dalle principali città europee - vedi

paragrafo 'TRASPORTI, VERSO LA SPAGNA' di questa scheda orientativa.

Per viaggiare tra le isole, è da preferire la via marittima: ci sono *traghetti* che collegano tutte le isole ogni giorno.

A Tenerife e Gran Canaria (le due isole maggiormente turistiche) gli *autobus* arrivano ovunque e noleggiare un'*automobile*, in qualsiasi isola si soggiorni, costa meno che nell'Europa continentale.

La principale compagnia marittima, che offre traghetti regolari dalla penisola verso le isole, è la Trasmediterranea (vedi INDIRIZZI UTILI)

alloggiamenti: è molto più economico acquistare un pacchetto che comprenda il volo e l'alloggio prima di partire. Molti operatori turistici offrono vacanze che comprendono due isole.

Per ulteriori informazioni vedi i siti <http://www.isolecanarie.com> e <http://www.canarias-turismo.com> sul turismo in generale e <http://ecoturismocanarias.com/canarias/es/isla.s.asp> sul turismo rurale sulle isole Canarie, o ci si può rivolgere direttamente alle agenzie di viaggio o agli Uffici del Turismo - vedi INDIRIZZI UTILI.

● Indirizzi utili

○ Italia

- AMBASCIATA SPAGNOLA - largo Fontanella Borghese 19 - 00186 Roma - tel. e fax 066871574
<http://www.amba-spagna.com>
E-mail: consejeria.roma@mpr.es
- CONSOLATI GENERALI DI SPAGNA (la sede di Genova è competente per il territorio di Torino)
- via Campo Marzio 34 - 00186 Roma - tel. 066871401 - 066873822 fax 066871198
E-mail: cgesproma@mail.mae.es
- via Fatebenefratelli 26 - 20121 Milano - tel. 026328831 fax 026571049
E-mail: cgespmilano@mail.mae.es
- piazza Rossetti 1/4 - 16129 Genova - tel. 010562669 fax 010587177
- ENTE NAZIONALE DEL TURISMO SPAGNOLO IN ITALIA TURESPAÑA
- piazza di Spagna 55 - 00187 Roma - tel. 066783106 fax 0669922147
E-mail: roma@tourspain.es
- via Broletto 30 - 20121 Milano - tel. 0272004617 fax 0272004318
E-mail: milan@tourspain.es
<http://www.turismospagnolo.it>
- COLEGIO DE SALAMANCA ISTITUTO DI LINGUA E CULTURA SPAGNOLA – via Bruno Buozzi 2 - 10121 Torino - tel. e fax 0115069398
<http://salamanca.etabeta.it>
E-mail: salamanca@etabeta.it
- COMPAGNIA AEREA ITALIANA ALITALIA – via Bissolati 11 - 00187 Roma - per qualsiasi tipo di informazione tel. 062222
<http://www.alitalia.it>
- COMPAGNIA AEREA SPAGNOLA IBERIA – informazioni e prenotazioni al tel. 199101191 (a pagamento, solo in Spagna)
<http://www.iberia.it>

-
- ISTITUTO CULTURALE DI SPAGNA CERVANTES
 - via di Villa Albani 14/16 – 00198 Roma - tel. 068537361 fax 068546232
E-mail: cenrom@cervantes.es
 - via Dante Alighieri 12 – 20121 Milano - tel. 0272023450 fax 0272023829
E-mail: cenmil@cervantes.es
 - piazza Vanvitelli 15 – 80133 Napoli - tel. 0813721195 fax 0813721199
E-mail: cennap@cervantes.es
<http://www.cervantes.es>

○ Spagna

- AMBASCIATA D'ITALIA - calle de Lagasca 98 – 28006 Madrid - tel. 0034 914233300 fax 0034 915757776
<http://www.ambitaliamadrid.org>
E-mail: archivoambmadrid@esteri.org
- CONSOLATO GENERALE ITALIANO
 - calle Agustin de Bethancourt 3 – 28003 Madrid – tel. 0034 912106910 fax 0034 915546669
 - calle Mallorca 270 angolo calle Pau Claris – 08037 Barcellona - tel. 0034 934677306
<http://www.italconsulbcn.org>
 - pasaje Joan XXIII 6 – 07002 Palma de Maiorca - tel. 0034 971724214
 - calle Juan de Austria 5 – 07800 Ibiza - tel. 0034 971315428
- COMPAGNIA AEREA ITALIANA ALITALIA
 - plaza Descubridor Diego de Ordas 3 – 28003 Madrid - tel. call center valido in tutto il Paese 0034 915161100 fax 0034 914411402 - tel. aeroporto 0034 913054335
 - avenida Diagonal 403 – 08008 Barcellona - tel. 0034 932387860 – 902100323 (numero verde valido solo in Spagna) fax 0034 934158379 - tel. aeroporto 0034 933703652 – ticket office 0034 934787150
<http://www.alitalia.es>
- COMPAGNIA DI AEREA SPAGNOLA IBERIA - Uffici negli aeroporti di El Prat (Barcellona) e Barajas (Madrid) - tel. informazioni e prenotazioni, per tutto il territorio: 0034 902400500
<http://www.iberia.es>
- ISTITUTI ITALIANI DI CULTURA
 - calle Mayor 86 – 28013 Madrid - tel. 0034 915478602 fax 0034 915422213
<http://www.iicmadrid.esteri.it> - E-mail: cultura@iicmadrid.com
 - pasaje Méndez Vigo 5 – 08009 Barcellona - tel. 0034 934875306 fax 0034 934874590
<http://www.iicbarcellona.com>
E-mail: mail@iicbarcellona.com
- ENTE NAZIONALE DEL TURISMO SPAGNOLO INSTITUTO DE TURISMO DE ESPAÑA TURESPAÑA – calle José Lázaro Galdiano 6 – 28013 Madrid – tel. 0034 913433500
<http://www.tourspain.es/es/Home/ListadoMenu>
- TRASMEDITERRANEA - avenida de Europa 10 Parque Empresarial La Moraleja - 28108 Alcobendas (Madrid) - tel. 0034 902454645
<http://www.trasmediterranea.es>
E-mail: info@trasmediterranea.es

UFFICI DI INFORMAZIONE TURISTICA: numero generale valido solo in Spagna tel. 902887017

- *a Madrid:* E-mail: turismo@madrid.org
 - Aeropuerto de Barajas Terminal 1 – tel. 0034 913058656
 - plaza Mayor 3 – tel. 0034 915881636
 - calle Duque de Medinaceli 2 - tel. 0034 914294951
 - Estacion de Chamartin - calle Agustin de Foxa - tel. 0034 913159976
 - Estacion de Atocha - plaza Emperador Carlos V - tel. 0034 902100007
 - Mercado Puerta de Toledo – ronda de Toledo 1 - tel. 0034 913641876
- *a Barcellona:*
 - la Rambla 99 – tel. 0034 933017775
 - plaça de Catalunya 17/S – tel. 0034 932853834
 - paseo de Gracia 107 Palau Robert – tel. 0034 932388091
 - Aeropuerto del Prat – tel. 0034 932983838
 - Estacion de Sants - plaza de Paisos Catalans – tel. numero verde valido solo in Spagna 807117222
- *a Maiorca:*
 - plaça de la Reina 2 – 07012 Palma de Maiorca – tel 0034 971712216
 - Aeroporto – tel. 0034 971789556
 - <http://www.a-palma.es> - E-mail: palmainfo@a-palma.es
- *a Minorca:* plaza de la Catedral 5 - 07760 Ciutadella - tel. 0034 971382693
<http://www.e-menorca.org> - E-mail: infomenorcamao@cime.es
- *a Tenerife:* calle La Marina 57 – 38001 Santa Cruz de Tenerife - tel. 0034 922473500
<http://www.webtenerife.com>
- *a La Palma:* O'daly 22 - Santa Cruz de La Palma - tel. 0034 922412106 fax 0034 922420030
<http://www.lapalmaturismo.com>
- *a La Gomera:* calle Real 4 – 38800 San Sebastián de la Gomera - tel. 0034 922141512
<http://www.gomera-island.com>
- *a Lanzarote:* parque José Ramírez Cerdá – 35500 Arrecife - tel. 0034 928813174
<http://portal.turismolanzarote.com>
- *a Gran Canaria:* calle Ramírez Bethencourt 7 – 35003 Las Palmas de Gran Canaria - tel. 0034 928384108 - 0034 928384164
<http://www.grancanaria.com>
- *a El Hierro:* calle Doctor Quintero Magdaleno 4 – 38900 Valverde - tel. 0034 922550302 - 0034 922550326
<http://www.elhierro.es>
- *a Fuerteventura:* avenida Constitución 5 - Puerto del Rosario – tel. 0034 928530844
<http://www.fuerteventuraturismo.com>

○ Glossario

- L'AMBASCIATA è la rappresentanza diplomatica e si occupa della difesa degli interessi politici ed economici. Le ambasciate assolvono alla funzione di consolato quando questo non sia presente. Le ambasciate hanno tutte sede nella capitale.
- Il CONSOLATO è l'ufficio e residenza del console della nazione straniera. Si occupa principalmente di questioni amministrative ed è qui che ci si deve rivolgere per conoscere le formalità che permettono l'entrata nel Paese. Rilascia anche il visto d'entrata, ove sia necessario.
- L'UFFICIO DEL TURISMO rilascia informazioni turistiche sui luoghi da visitare, sui mezzi di trasporto,

sugli alloggiamenti e sui documenti necessari per l'entrata nel Paese.

- L'ISTITUTO DI CULTURA si occupa della promozione e diffusione della cultura e della lingua del proprio Paese.

○ Internet

- http://www.europa.eu.int/abc/travel/index_it.htm indicazioni utili per viaggiare in Europa dalla Commissione europea
- <http://www.spain.info> informazioni turistiche sul Paese
- <http://www.paginasamarillas.es/home.html> pagine gialle spagnole, con link sulle pagine bianche
- <http://www.barcelona-on-line.es> tutto sulla città di Barcellona
- <http://www.ffe.es/viasverdes/index.html> sui percorsi delle piste ciclabili in Spagna
- <http://www.parador.es> sito della catena di alberghi statali *Paradores*, ubicati in luoghi di particolare bellezza naturale o storico-artistica in tutto il Paese
- <http://www.publintur.es> guida turistica della Catalogna
- <http://www.turisvalencia.es> guida turistica su Valencia
- <http://www.turismo.sevilla.org> guida turistica su Siviglia
- <http://www.andalucia.com> informazioni utili sull'Andalusia

○ Centri di informazione giovani

Segnaliamo i centri di informazione e documentazione per i giovani in Spagna di Madrid, Barcellona, le isole Canarie e Baleari. Esistono circa 3.000 centri su tutto il territorio che sono reperibili sul sito dell'Istituto della Gioventù:

DIRECCIÓN GENERAL DE JUVENTUD - CENTRO REGIONAL DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN JUVENIL - calle Gran Via 10 - 28010 Madrid - tel. 0034 901510610 fax 0034 917201254

<http://www.madrid.org/inforjoven>

E-mail: correo.cridj@madrid.org

- SECRETARIA GENERAL DE JUVENTUD - CENTRO DE INFORMACIÓN JUVENIL DE CATALUÑA - calle Calabria 147 bajos - 08015 Barcellona - tel. 0034 934838383 fax 0034 934838300

<http://www6.gencat.net/joventut/catala/home.htm>

E-mail: sgjoventut.presidencia@gencat.net

- ISOLE BALEARI: CBIDJ CENTRE BALEAR D'INFORMACIÒ I DOCUMENTACIÒ JOVE - calle Joan Lluís Estelrich 9 - 07003 Palma de Mallorca - tel. 0034 971177716 fax 0034 971177718

<http://infojove.caib.es>

E-mail: infojove@bitel.es

- ISOLE CANARIE: JUVENTUD CANARIA DIRECCIÓN GENERAL DE JUVENTUD - calle profesor Agustin Millares Carlo 18 - 35003 Las Palmas de Gran Canaria - tel. 0034 928306397 fax 0034 928306324

<http://www.juventudcanaria.com>

E-mail: infojuvenil@juventudcanaria.com

● Bibliografia

- *The official youth hostel guide 2008 Guida internazionale degli ostelli*, Hertfordshire (England), International Youth Hostel Federation, 2007
- *La Guida ISIC Carta Internazionale dello Studente International Student Identity Card*, Roma, Edi.Tur, 2005
- *La Guida del CTS Centro Turistico Studentesco e Giovanile*, Roma, Edi.Tur, 2005
- *Euro Camping Europa*, Milano, Eurocamp, 2005
- *Spagna Centrale e Meridionale*, Torino, EDT, 2005
- *Madrid*, Torino, EDT, 2005
- *Barcellona*, Torino, EDT, 2005
- *Andalusia, Lonely planet*, Torino, EDT, 2005
- *Spagna Settentrionale*, Torino, EDT, 2005
- *Isole Canarie*, Torino, EDT, 2004
- *Carta Giovani per te*, Roma, Edi.Tur, 2004
- *Spagna - Guia oficial de campings*, Madrid, Secretaria General de Turismo, 2004
- *Spagna - Guia oficial de hoteles (con piante delle città)*, Madrid, Secretaria General de Turismo, 2004
- *La Spagna del Sud*, Guide Routard, Milano, Touring Club, Il Viaggiatore, 2004
- *Spagna del Nord e del Centro*, Guide Routard, Milano, Touring Club, Il Viaggiatore, 2004
- *Andalusia, Rough Guide*, Milano, Vallardi, 2004
- *Establiments de turisme rural in Catalunya (Agriturismo in Catalogna)*, Generalitat de Catalunya, 2003
- *Barcellona e Catalogna*, Guide Routard, Milano, Il Viaggiatore, 2003

Trattando una grande massa di documentazione il CIG di Torino dipende dalle sue fonti come ogni centro di documentazione. Per questo motivo alcuni errori possono sfuggire al nostro controllo.

Vi preghiamo di scusarci anticipatamente e di volerceli segnalare.

Grazie per la collaborazione.

Copyright 2008 Centro InformaGiovani del Comune di Torino.

La riproduzione del presente documento è vietata

La riproduzione parziale è consentita solo per uso pubblico e gratuito, citando la fonte.